



Yangzijiang Shipbuilding (Holdings) Ltd
16 Raffles Quay #41-02, Hong Leong
Building, Singapore 048581
(Co. Reg. No. 200517636Z)

MEDIA RELEASE – FOR IMMEDIATE RELEASE

新聞稿—敬請立即發佈

Remarkable day of double happiness for Yangzijiang

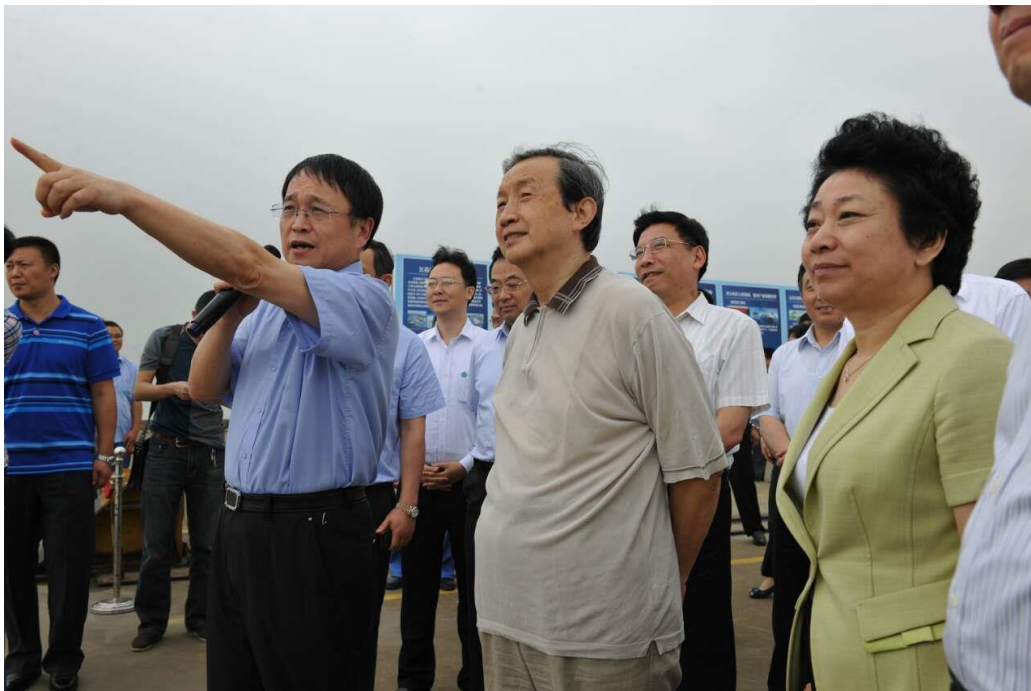
揚子江船業(911609)雙喜臨門

SINGAPORE, TAIPEI – 19 June 2014 – Yangzijiang Shipbuilding (Holdings) Limited (“Yangzijiang” or “the Group” or “揚子江船業控股有限公司”), one of PRC’s leading and most enterprising shipbuilders listed on the SGX Main Board, is pleased to announce that it has yesterday celebrated a momentous day in the history of the Group.

新加坡, 台北 - 2014年6月19日—揚子江船業(控股)公司(簡稱“揚子江”或“集團”或“揚子江船業控股有限公司”), 係在新加坡主板上市的中國造船廠中居領導地位且最具進取心的中國造船廠之一, 在此與大家分享昨天是集團歷史上值得紀念的一天。

June 18th, 2014 will go down as a significant milestone in the history of Yangzijiang as the Group celebrated a remarkable twin success on this day.

2014年6月18日是揚子江船業一個大好日子, 这一天揚子江船業“雙喜臨門”。



Vice-premier of China’s state council, Ma Kai and Mr Ren Yuanlin at yard visit
中國國務院馬凱副總理在任元林先生的陪同下參觀船廠

On the morning of June 18th, Vice-premier of China's state council, Ma Kai, and Minister of Industry and Information Technology Miao Wei visited the Group's Jiangsu New Yangzi yard together with national departments, provincial and municipal leaders. Yangzijiang's Chairman, Ren Yuanlin, personally took Vice-premier Ma Kai on a tour of the yard where Chairman Ren provided an enterprise development report.

6月18日上午中國國務院馬凱副總理在國家工業與信息化部苗圩部長等國家部委辦和省市領導的陪同下，親臨揚子江船業控股子公司江蘇新揚子造船有限公司調研指導工作，馬凱副總理參觀工廠生產現場，專門聽取任元林董事長的企業發展情況匯報。

Vice-premier Ma fully acknowledged the excellent operating results and prospects of Yangzijiang, and particularly commended Chairman Ren as he elaborated the Group's top three tasks on hand, namely (i) to further accelerate the pace of transformation and upgrading of products to meet the demands of the international ship market, (ii) to comprehensively promote fine management projects to further improve enterprise efficiency and (iii) to be actively involved in shipbuilding industrial consolidation and focus on our core shipbuilding business; and Vice-premier Ma also encouraged Yangzijiang to progress further, and strive to be one of the world's finest shipyards.

馬凱副總理充分肯定揚子江船業集團優異的經營業績和發展前景，特別讚賞任元林董事長提出企業要“針對國際船舶市場新需求，進一步加快產品轉型升級步伐”、“全面推進精細管理工程，進一步提升經濟運行質量”和“積極參與造船兼併重組，做大做強造船主業”的三大工作任務，熱情鼓勵和希望揚子江船業進一步做大做強，努力成為世界最優秀船廠。



On the same day, during the 2014 National Entrepreneurs' Day cum Chinese Entrepreneurs Annual Meeting held in Fujian, China, Chairman Ren was awarded the honor of the 2013-2014 Outstanding Entrepreneur Award by the Chinese Enterprises Association, China Entrepreneurs Association and China Enterprise Management Science Foundation. The award was given to Chairman Ren in recognition of his outstanding contributions to the enterprises and the undertakings made in social and economic development, and there was only 125 such awards given out nationwide.

同一天在中國福建省召開的“2014年全國企業家活動日暨中國企業家年會”上，任元林董事長被中國企業協會、中國企業家聯合會和中國企業管理科學基金會聯合授予“（2013-2014年）全國優秀企業家榮譽稱號”，表彰任元林董事長為企業和社會經濟發展事業做出的突出貢獻，全國僅有125名企業家獲此殊榮。

Commenting on this joyous occasion, Mr Ren Yuanlin (任元林), Executive Chairman of Yangzijiang, said,

值此歡欣鼓舞的時刻，揚子江執行主席任元林先生表示：

“Yangzijiang is truly honored to have Vice-premier Ma Kai and Minister Miao Wei taking time off their busy schedules to visit our yard together with the various national departments, provincial and municipal leaders.

中國國務院馬凱副總理和國家工業與信息化部苗圩部長等國家部委辦和省市領導能從他們繁忙的日程中抽空蒞臨我們船廠，集團為此感到鼓舞榮耀。

It speaks volumes of Yangzijiang's capability as a Group to have caught the attention of China's senior leaders and we will continue to work diligently to achieve more.

集團能夠獲得中國高層領導的關注充分說明揚子江現有的產能及體量，我們會繼續勤奮努力實現更多的成就。

I am also personally humbled by the Outstanding Entrepreneur Award presented to me. I am very fortunate to be ably assisted by everyone at Yangzijiang and without their support; my vision for the Group would not have been fulfilled.

對於此次榮獲全國優秀企業家的殊榮，我滿懷謙卑之心。很幸運能得到全體揚子江人的支持，如果沒有他們的支持，我對集團的願景是不可能達成的。

This award is strong affirmation that the Group is moving in the right direction and I, along with everyone involved with the Group will use this award as added motivation to ensure that the progression is maintained.”

這個獎項是對集團的充分肯定，也堅定我們正朝著正確的方向進取。我和所有共同奮鬥的揚子江人都會把這個獎項作為繼續前行的動力，以確保集團長期穩定發展。”

Mr Ren Yuanlin, Executive Chairman, Yangzijiang

揚子江，執行主席 任元林

--The End--

-完-

ABOUT YANGZIJIANG SHIPBUILDING (HOLDINGS) LIMITED (Bloomberg Ticker: YZJ SP)
關於揚子江船業(控股)有限公司 (彭博社 Ticker: YZJ SP)

Established in 1956 and listed on SGX-Mainboard since April 2007, Yangzijiang Shipbuilding (Holdings) Limited (“Yangzijiang Shipbuilding” or collectively known as the “Group”) is the largest Chinese listed entity on SGX-Mainboard. Yangzijiang Shipbuilding is also one of the largest non-state-owned publicly listed shipbuilder by virtue of manufacturing capability in the PRC. Notably, the Group is the first Chinese shipyard to secure the 10,000TEU containership orders in 2011.

揚子江船業(控股)有限公司 (“揚子江船業”或統稱為“集團”)成立於1956年，並於2007年4月於新加坡交易所主板上市，為新交所主板中規模最大的上市掛牌中資企業。揚子江也以其產能位列中國境內最大的非國營民營上市船廠之一。值得一提的是，揚子江於2011年成為首家接獲10,000TEU貨櫃輪訂單的中國造船廠。

Yangzijiang Shipbuilding has evolved into an integrated marine service provider with core shipbuilding business and exposure in ship demolition and offshore industry. The Group’s niche lies in construction of commercial vessels ranging from containerships, bulk cargo carriers and multi-purpose cargo vessels. The Group owns three shipyards in Jiangsu Province, China along the Yangtze River, with total available capacity of 2.0 million CGT and total production area spanning approximately 400 hectares.

揚子江船業已發展成為一個以造船為核心業務並跨入拆船及海洋工程的綜合海事集團。集團的利基在於建造各式的商用船舶，從貨櫃輪、散貨輪到多用途船舶。集團在中國江蘇省長江沿岸擁有三座船廠，總建造容量達200萬修正總噸和總生產面積將近400公頃。

The Group has also a wholly-owned ship demolition yard in Jiangsu Province, China with a total production capacity of 200,000 Light Displacement Tonnage (“LDT”). Going forward, the Group has plans to expand the production capacity to 600,000 LDT by 2015.

集團在中國江蘇省還擁有一家全資拆船廠，總生產能力達200,000噸輕排水量(“LDT”)。集團計畫於2015年前擴大其生產能力達600,000噸輕排水量。

Yangzijiang Shipbuilding through a Joint Venture Agreement in 2011 to incorporate an offshore headquarter in Singapore and to establish an offshore construction base in Taicang City, China. The Group wishes to capitalize on the talent pool in Singapore to construct mega offshore structures in China, where the Group can further leverage on China’s cost efficiency, proximity to raw materials and labour. The offshore construction base sits on a land area of about 156 hectares with 1,500 meters of coastline.

揚子江船業在2011年透過一項合資協定在新加坡設立一個海工業務總部，並於中國太倉市建立一個海工基地。集團希望招聘新加坡的人才並藉助中國本身的原材料及人工的成本優勢在中國建造適用於海洋工程的大型鋼結構。太倉海工基地占地面積約156公頃，並擁有1500米海岸線。

For more information please visit the website at: www.yzjship.com

欲知更多資訊，請上公司官網 www.yzjship.com查詢

Issued for and on behalf of Yangzijiang Shipbuilding (Holdings) Limited

By Financial PR Pte Ltd

For more information, please contact:

Romil SINGH / John TAN/ Kathy ZHANG

Email: romil@financialpr.com.sg / john@financialpr.com.sg / staff@financialpr.com.sg

Tel: (65) 6438 2990 / Fax: (65) 6438 0064

以上新聞資訊由台灣財經公關顧問公司代表揚子江船業控股有限公司發佈，

如需更多資訊，請聯絡：

柯美月，meei-yueh@financialpr.com.sg

張興華，richard@financialpr.com.sg

Tel: (02) 7718-2838

Fax: (02) 7718-2837